

# ОБЕДЕННЫЙ ЭТИКЕТ В РЕСПУБЛИКЕ ШРИ-ЛАНКА И В РЕСПУБЛИКЕ КОРЕЯ: СХОДСТВА И РАЗЛИЧИЯ

**Заинул Ф. Ф. З.**

Гродненский государственный медицинский университет  
Научный руководитель – Сентябова А. В.

Для успешного общения между представителями различных культур необходимо знание этикета. «Этикет – это совокупность правил и норм поведения, регулирующих внешние проявления человеческих взаимоотношений, составная часть внешней культуры человека и общества» [1]. Обеденный этикет – это набор правил и моделей поведения, которые ожидаются от человека во время еды. В разных культурах соблюдаются разные правила поведения за столом. Соблюдение этикета за столом является проявлением уважения к присутствующим, а также способствует эффективной межкультурной коммуникации.

Рассмотрим особенности использования обеденного этикета на примере таких стран, как Республика Шри-Ланка и Республика Корея.

Цель исследования – выявление сходств и различий в использовании обеденного этикета в Республике Шри-Ланка и в Республике Корея.

Жители Шри-Ланки обычно общаются перед едой [2]. Лучше всего не приходить в дом ланкийца голодным, так как поесть, возможно, удастся не ранее, чем через несколько часов. Чистота является центральной частью шриланкийского этикета: обязательно мыть руки перед приёмом пищи, необходимо следить за тем, чтобы не прикасаться к пище, которую могут отведать другие люди. Шри-Ланка является многонациональной страной, поэтому традиции перед едой могут варьироваться в зависимости от культуры и религии. Так, например, буддисты молятся Богу перед едой и выражают ему благодарность по окончании трапезы.

В отличие от Шри-Ланки, где не существует строгих правил рассаживания гостей, в корейской культуре во время приёма пищи можно увидеть особое расположение сидячих мест: чем младше или ниже по рангу член группы, тем ближе к двери он должен сидеть [3]. Он может сесть только после того, как все старшие уже сели. В корейском обществе принято перед началом трапезы говорить: «Я буду хорошо питаться», а по окончании приема пищи: «Я хорошо поел» [3]. После того, как присутствующие сели за стол, в Корее принято, чтобы самый старший начинал есть первым, а после него остальные присутствующие. Данное правило является одной из причин, по которой корейцы стараются как можно раньше уточнить возраст собеседника, что даёт им представление о том, как лучше себя чувствовать в подобных ситуациях, чтобы взаимодействовать, не проявляя неуважения к собеседнику и не ставя его в неловкое положение. Корейский обеденный этикет диктует то, что все присутствующие должны стараться есть в одном и том же темпе. Если кто-то ест быстрее, он должен снизить темп принятия пищи. Заканчивать

трапезу рекомендуется лишь после того, как самый старший из присутствующих закончит трапезу.

Жители Шри-Ланки не пользуются никакими столовыми приборами, но они хорошо известны тем, что едят руками, точнее, они используют правую руку [4]. Считается грубым во время еды пользоваться левой рукой, которая предназначена исключительно для личной гигиены. Во время еды пища никогда не должна подниматься выше костяшек пальцев, так как еду можно перемешивать только пальцами, а не перекачивать ее в ладонях. Облизывание пальцев, разговор с полным ртом пищи и громкое жевание также считаются нарушением этикета. Корейцы же любят есть спокойно и безмятежно, поэтому чавканье не считается невежливым [5]. Они никогда не поднимают миски во время еды. Передавая миски, бокалы или блюда, корейцы всегда используют обе руки в знак уважения. Корейцы используют палочки для еды, поэтому важно знать, как правильно ими пользоваться. В Корее считается невежливым втыкать палочки для еды вертикально в миску с рисом, поскольку это действие выполняется только на похоронах.

В Корее, особенно в случае с алкогольными напитками, такими, как соджу, нужно сначала налить напитки остальным [3]. Наполнение пустого бокала соседа считается знаком уважения и обычной вежливости. Также считается нормой держать чашку обеими руками, когда напиток наливается в чашку, и держать бутылку обеими руками во время разливания напитков, из уважения, а также потому, что это позволит избежать расплёскивания напитков. Еще одно правило употребления алкоголя, которому строго следуют корейцы, заключается в том, что во время питья молодежь отводит взгляд, поскольку считается неуважительным смотреть на старших во время питья. Культура употребления алкоголя в Шри-Ланке полностью отличается от корейской [4]. Как правило, неуместно употреблять алкоголь за ужином, поскольку многие религиозные традиции не одобряют употребление алкоголя. Тем не менее в Шри-Ланке существует своя культура употребления алкоголя с тех пор, как пиво было привезено иностранными завоевателями в кандийский период [4]. Двумя основными видами алкоголя на острове являются лагер и арак. Алкоголь на большинстве вечеринок употребляют только взрослые.

Шри-Ланка и Корея являются азиатскими странами, однако, когда дело доходит до обеденного этикета, существуют огромные различия, такие, как рассаживание гостей, использование посуды и столовых приборов, подача напитков и т. д. Во время принятия пищи необходимо соблюдать местные правила поведения в знак уважения к присутствующим, что будет способствовать успешной межкультурной коммуникации.

#### ЛИТЕРАТУРА:

1. Этикет [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc\\_culture/2624/%D0%AD%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B5%D1%82](https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_culture/2624/%D0%AD%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B5%D1%82) Культура. – Дата доступа: 03.10.2022.

2. Scroope, C. Sri Lankan Culture. Etiquette [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://culturalatlas.sbs.com.au/sri-lankan-culture/sri-lankan-culture-etiquette>. – Дата доступа: 03.10.2022.

3. Korean Table Manners [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.lifeinkorea.com/food/f-manners.cfm>. – Дата доступа: 03.10.2022.
4. Sri Lanka Dining Etiquette [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://www.etiquettescholar.com/dining\\_etiquette/table-etiquette/asias/sri\\_lankan.html](https://www.etiquettescholar.com/dining_etiquette/table-etiquette/asias/sri_lankan.html). – Дата доступа: 03.10.2022.
5. South Korean Dining Etiquette [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://www.etiquettescholar.com/dining\\_etiquette/table-etiquette/pacific\\_dinner\\_etiquette/south\\_korean.html](https://www.etiquettescholar.com/dining_etiquette/table-etiquette/pacific_dinner_etiquette/south_korean.html). – Дата доступа: 03.10.2022.

## **ФАМИЛИИ В СОСТАВЕ ПОЛНОГО ИМЕНИ В БЕЛАРУСИ И В ШРИ-ЛАНКЕ**

**Илангасингха М. Д. Т. И.**

Гродненский государственный медицинский университет  
Научный руководитель – к. филол. н., доцент Пустошило Е. П.

Белорусские фамилии (бел. «прозвішча») сформировались в контексте общеевропейского процесса. Самые старые из них датируются концом 14-го – началом 15-го века [1]. А фамилии шри-ланкийцев имеют ещё более древнюю историю. Сингальские фамилии часто происходят от санскрита. Кроме того, как следствие португальского наследия в Шри-Ланке 16-17 вв., среди сингальцев также распространены многие фамилии на португальском языке. В результате Перера и Фернандо стали самыми распространёнными фамилиями в Шри-Ланке.

Примеры распространённых белорусских фамилий: Иванов, Новик, Жук, Мороз, Новиков, Котов, Петров, Волков, Кравченко, Коваленко, Макаревич, Ковальчук, Карпович, Пашкевич, Козлов, Шевченко, Морозов, Климович, Смирнов, Романов и др. [2].

Самые распространённые фамилии Шри-Ланки: Перера, Фернандо, де Сильва, Бандара, Кумара, Диссанаяке, мохамед, Геймаж, Лиянаге, Джаясингхе, Ранасингхе, Херат, Вирасингхе, Пейрис, Ратнаяке, Викрамасингхе, Хеттиараччи, Нанаяккара, Ахамед и др. [3].

Наиболее распространённые суффиксы в белорусских фамилиях: -ович / -евич (указывают на древние корни и благородное происхождение в центральной части и на западе страны), -ов (указывает на русское происхождение на востоке страны); -ко (указывают на украинское происхождение). Часто в среде крестьян фамилию получали по названию животных, насекомых, месяцев года, погоды, особенностей человека. Отсюда фамилии Мороз, Жук, Кот(ов), Волк(ов) и др. [1].

Фамилии шри-ланкийцев отличаются в зависимости от того, к какой группе принадлежат люди. Примеры шри-ланкийских фамилий: Илангасингха, Эканаяка, Араччиладж; фамилий бюргеров (потомков эмигрантов): Перера, Сильва, Пирис; фамилий тамилы и мусульман: Асири, Гомес, Салим, Кассим и т. д.